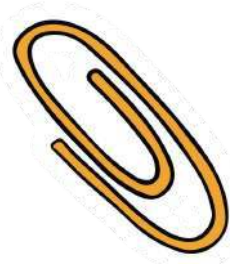


e a b e  
c d i c l  
f e g



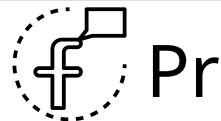
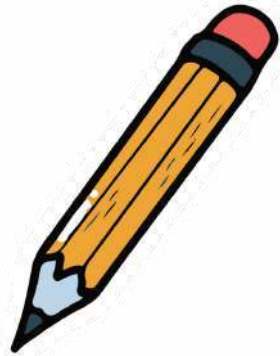
# 3° AM

## Résumé

### des leçons

## Séquence n°03

PAR L'ENSEIGNANT: SOUALHIA ANTAR



isdz 

01

**Le fait divers** est le récit d'une **histoire vraie** publiée dans la presse. Il relate un **événement imprévu grave** (accident, catastrophe naturelle...), un **délit ou méfait** (agression, trafic...) ou un événement insolite (**inhabituel, étrange**).

المقال الصحفي هو سرد لقصة حقيقية تنشر في الصحافة. يروي حدث غير متوقع وخطير (حادث مرور، كارثة طبيعية...) أو جريمة أو عمل غير قانوني (اعتداء، تجارة غير شرعية...) أو حدث غير عادي (غير معتاد، غريب).

**Le titre** العنوان

يكون بخط عريض كي يلفت انتباه القارئ

**Le chapeau**

المقدمة الافتتاحية

هي الفقرة الأولى في المقال، ويجب أن تشمل على التفاصيل والمعلومات الأساسية للمقال بشكل مُلخّص.

**Le corps** القصة الصحفية

على شكل أعمدة

سرد الأحداث بالتفاصيل



Qui ? Quoi ? Où ?

Qui ? Quoi ? Quand ?  
Où ? Comment ?

Image

صورة  
للتوضيح

Nom du journal/Le journaliste

La date de publication

La source

المصدر

02

**La brève** est un genre journalistique de presse écrite qui consiste, comme son nom l'indique, en un texte très court (7 lignes maximum). Elle livre en trois ou quatre phrases une information très concise, sans titre ni paragraphes distincts.

الموجز هو نوع صحفي، عبارة نص قصير جدًا (يصل إلى 7 أسطر). يقدم معلومات موجزة جدًا في ثلاثة أو أربع جمل، دون عنوان أو فقرات.

لكتابة موجز يجب  
الاجابة عن الأسئلة

Elle répond  
aux questions

Pourquoi ?

Qui ?

La brève

Quoi ?

Comment ?

Q

Où ?

## Les mots fréquents dans le projet n° 01

## الكلمات الأكثر استعمالاً في المحور الأول

Noms	أسماء	Verbes	أفعال	Adjectifs	صفات
Fait	حدث	Relater / rapporter	نقل الحديث	Routier	متعلق بالطريق
Journal	جريدة	Se dérouler	يحدث	Mortel	مميت
Article de presse	مقال صحفي	Evacuer	أجلى	Terrible	مرعب
Brève	موجز	Transporter	نقل	Effrayant	مخيف
Accident/incident	حادث	Transférer	حول	Tragique	مفجع
Méfait	أذى	Sauver	انقذ	Incontrôlable	لا يضبط
Agression	اعتداء	Déraper	انحرف وزلق	Imprévu	مفاجئ
Délit	جناية	Percuter = heurter	اصطدم	Urgent	مستعجل
Crime	جريمة	Agresser	اعتدى	Divers	متفرق
Braquage	هجوم مسلح	Attaquer	يهجم	Insolite/bizarre	غير اعتيادي
Morts /décès	موتى	Poursuivre	تتبع	Etrange	غريب
Blessés	جرحى	Tomber	سقط	Social	اجتماعي
Circonstances	ظروف	S'échouer	انحرف وجح	Important	مهم
Enquête	تحقيق وتحري	Réussir	نجح	Successif	متتابع/تعاقي
Dérapage	انزلاق وانحراف	Menacer	هدد	Dangereux	خطير
Crash d'avion	سقوط طائرة	Condamner	أدان	Grave	بالغ الخطورة
Naufrage	غرق سفينة	Déterminer	حدد	Considérable	معتبر
Séisme	زلزال	Recevoir	تلقي	Matériel	مادي
Arrestation	توقيف	Envoyer	ارسل	Naturel	طبيعي
Malfaiteur	مذنب	Exploser	فجر	Perdu	ضائع
Cambrioleur	لص	Maitriser	تحكم	Saisi	محجوز
Drogue	مخدرات	Endommager	ألف	Légal / Autorisé	مسموح قانونياً
Incendies	حرائق	Détruire	هدم	Illégale	غير قانوني
Carambolage/collision	اصطدام	Disparaitre	اختفى	Interdit	ممنوع
Cambriolage	سطو	Trouver	وجد	Dissimulé	مخبأ
Urgences	استعجالات	Se renverser	انقلب	Lourd	ثقيل
Ambulance	سيارة	Ouvrir	فتح	Condamné	مدان
Protection civile	حماية مدنية	Lutter	حارب	Sinistré	متضرر
Police	شرطة	Arrêter	أوقف	Volé /dérobé	مسروق
Gendarmes	درك وطني	Mettre	وضع	Récupéré	مسترجع
Évacuation	اجلاء	Découvrir	اكتشف		
Secours	نجدة	Récupérer	استرجع		
Disparus	مفقودين	Causer	سبب		
Causes	اسباب	Tuer	يقتل		
Conséquences	نتائج	Casser	يكسر		
Victimes	ضحايا	Voler/ dérober	سرق		
Inondation	فيضان	Enquêter	حقق وتحري		
Intempéries	تقلبات جوية	Cambrioler	سطا		
Catastrophe	كارثة	Témoigner	شهد وأبدي		
Secouriste	مسعف	Interdire	منع		
Fuite	هروب/ تسرب	Eviter	تجنب		

Recherche	بحث
Sinistrés	أضرار
Dégâts	خسائر
Excès	افراط
Vitesse	سرعة
Intervention	تدخل
Noyade	غرق
Meurtre	قتل
Hôpital	مستشفى
Appel	نداء
Explosion	انفجار
Habitants	سكان
Effroi	هلع
Armes	اسلحة
Bande	عصابة
Voleur	سارق
Adolescent	مراهق
Menace	تهديد
Justice	عدالة
Affaire	قضية
Condamnation	ادانة
Attentat	انتهاك
Témoin	شاهد
Témoignage	شهادة



Prof de Français DZ



Prof de Français DZ



## Leçon 01

## Vocabulaire

## Les verbes de perception



## Je retiens

Les **verbes de perception** sont souvent utilisés dans les faits divers pour **décrire comment les témoins** ont perçu les événements.

نستعمل أفعال الحواس  
كي نصف كيف عاش  
شاهد العيان الحدث

## Les verbes de perception

La vue



Observer, regarder, ...

L'ouïe



Ecouter, entendre, ...

L'odorat



Sentir, renifler, ...

Le goût



Goûter, déguster, ...

Le toucher



Toucher, palper, ...



## Activité 01

 Surligne les **verbes de perception** dans les phrases suivantes.

- Les témoins ont vu le suspect quitter les lieux.
- Plusieurs personnes ont entendu des cris provenant de l'appartement.
- Les policiers ont observé le véhicule suspect circulant à grande vitesse.
- Les passants regardaient avec étonnement la scène qui se déroulait devant eux.
- Les riverains ont senti une odeur étrange venant de l'immeuble en feu.
- Les secouristes ont touché la victime pour vérifier son état.
- Les enquêteurs ont écouté les enregistrements des appels d'urgence.
- Certains résidents ont perçu des vibrations au moment de l'explosion.

## Activité 02

 Classe les verbes suivants en fonction des cinq sens : **Goûter -**
**contempler - entendre - déguster - flairer - sentir - palper - humer - écouter -**  
**toucher — tâter - voir - regarder - savourer - ouïr.**

La vue	L'odorat	L'ouïe	Le goût	Le toucher

## Activité 03

 Complète avec le **verbe de perception** qui convient : **entendent -**  
**aperçoivent - voient - sentent.**

- Les témoins .....un bruit fort juste avant l'explosion.
- Les passants .....le voleur en train de s'enfuir avec le sac à main.
- Les policiers ..... des empreintes digitales sur la fenêtre brisée.
- Les secours ..... une forte odeur de fumée en arrivant sur les lieux.

 J'écris 

 En traversant la route tu as vu une personne percutée par une voiture. Décris ce que tu as vécu en employant **les verbes de perception**.


Je me corrige


**Activité 01** Je souligne les **verbes de perception**.

- Les témoins **ont vu** le suspect quitter les lieux.
- Plusieurs personnes **ont entendu** des cris provenant de l'appartement.
- Les policiers **ont observé** le véhicule suspect circulant à grande vitesse.
- Les passants **regardaient** avec étonnement la scène qui se déroulait devant eux.
- Les riverains **ont senti** une odeur étrange venant de l'immeuble en feu.
- Les secouristes **ont touché** la victime pour vérifier son état.
- Les enquêteurs **ont écouté** les enregistrements des appels d'urgence.
- Certains résidents **ont perçu** des vibrations au moment de l'explosion.

**Activité 02** Je classe les verbes en fonction des **cinq sens**.

La vue	L'odorat	L'ouïe	Le goût	Le toucher
contempler voir regarder	Flairer sentir humer	entendre écouter ouïr	goûter déguster savourer	palper toucher tâter

**Activité 03** Je complète avec le **verbe de perception** qui convient.

- Les témoins **entendent** un bruit fort juste avant l'explosion.
- Les passants **voient** le voleur en train de s'enfuir avec le sac à main.
- Les policiers **aperçoivent** des empreintes digitales sur la fenêtre brisée.
- Les secours **sentent** une forte odeur de fumée en arrivant sur les lieux.



## Leçon 02

## Grammaire

## Le discours direct et indirect

## Je retiens

## Le discours direct

Le narrateur rapporte **directement** les paroles d'une personne, telles qu'elles ont été prononcées.

## Le discours indirect

Le narrateur rapporte les paroles **indirectement** en introduisant une subordonnée complétive.

: « ..... »

/

1

## Phrase déclarative

Le policier déclare: «**Nous** avons arrêté le suspect.»

que

Le policier déclare **qu'ils** ont arrêté le suspect.

2

## Phrase impérative

«**Arrêtez** de filmer et **appelez** une ambulance!», ordonne le témoin au passant.

de + verbe à l'infinitif

Le témoin ordonne au passant **d'arrêter** de filmer et **d'appeler** une ambulance.

3

## Phrase interrogative

## 1- Inversion (sujet/verbe) / Est-ce-que

Il me demande: «**As-tu vu** l'accident?»

Il me demande: «**Est-ce-que** tu as vu l'accident?»

si

Il me demande **si j'ai vu** l'accident.

## 2- Qu'est-ce-que / que

«**Que** fais-tu ?», me demande-t-il

ce que

Il me demande **ce que je** fais.

## 3- Mots interrogatifs : pourquoi? combien? où? quand? quel? qui? comment?...

Mon ami me demande: «**Quand** tu finis **ton** projet?»

On garde le mot interrogatif

Mon ami me demande **quand je** finis **mon** projet.

## à noter!

Lorsque le **verbe introducteur** est au **présent** ou au **futur de l'indicatif**, le **temps** des **verbes** au **discours indirect** **ne change pas**.

Je m'entraîne

## Activité 01

Précise s'il s'agit du **discours direct** ou **indirect**.

- Le médecin annonce que le patient est hors de danger.
- « Il m'a menacé et a pris mon sac », déclare la victime.
- Le policier demande au témoin s'il a vu comment l'accident s'est produit.
- « Qui a été témoin de l'accident survenu à Oran hier soir ? », demande le policier.
- "Appelez immédiatement la police !", crie le passant.

## Activité 02

Réécris les phrases suivantes au **discours indirect**.

- Le policier déclare: « Nous avons arrêté le suspect en possession de biens volés. »  
.....
- « J'ai entendu des coups de feu », affirme le témoin.  
.....
- Le responsable conseille aux conducteurs: « Soyez prudents sur la route et respectez les règles de conduite! »  
.....
- « Où étiez-vous au moment où la tempête a frappé la ville? », demande-t-il à son ami.  
.....

## Activité 03

Réécris les phrases suivantes au **discours direct**.

- Le Journaliste demande au policier s'il peut lui donner plus de détails sur l'accident.  
.....
- Un parent déclare que son enfant a disparu au parc.  
.....
- Le rescapé témoigne que la vague a tout détruit autour de lui.  
.....
- Le policier ordonne au voleur de s'arrêter immédiatement.  
.....

J'écris



Un accident de la route s'est déroulé près de ta maison, rapporte en deux ou trois phrases les témoignages des passants en employant le **discours direct et indirect**.



Je me corrige



## Activité 03

Je précise s'il s'agit du **discours direct** ou **indirect**.

- Le médecin annonce que le patient est hors de danger. **discours indirect**
- « Il m'a menacé et a pris mon sac », déclare la victime. **discours direct**
- Le policier demande au témoin s'il a vu comment l'accident s'est produit.  
**discours indirect**
- « Qui a été témoin de l'accident survenu à Oran hier soir ? », demande le policier.  
**discours direct**
- "Appelez immédiatement la police !", crie le passant. **discours direct**

## Activité 02

Je réécris les phrases suivantes au **discours indirect**.

- Le policier déclare: « Nous avons arrêté le suspect en possession de biens volés. »  
- **Le policier déclare qu'ils ont arrêté le suspect en possession de biens volés**
- « J'ai entendu des coups de feu », affirme le témoin.  
- **Le témoin affirme qu'il a entendu des coups de feu.**
- Le responsable conseille aux conducteurs: « Soyez prudents sur la route et respectez les règles de conduite! »  
- **Le responsable conseille aux conducteurs d'être prudents sur la route et de respecter les règles de conduite.**
- « Où étiez-vous au moment où la tempête a frappé la ville? », demande-t-il à son ami.  
- **Il demande à son ami où il était au moment où la tempête a frappé la ville.**

## Activité 03

Je réécris les phrases suivantes au **discours direct**.

- Le Journaliste demande au policier s'il peut lui donner plus de détails sur l'accident.  
**« Pouvez-vous me donner plus de détails sur l'accident ? » demande le journaliste au policier.**
- Un parent déclare que son enfant a disparu au parc.  
**Un parent déclare : « Mon enfant a disparu au parc. »**
- Le rescapé témoigne que la vague a tout détruit autour de lui.  
**Le rescapé témoigne : « La vague a tout détruit autour de moi. »**
- Le policier ordonne au voleur de s'arrêter immédiatement.  
**« Arrêtez-vous immédiatement ! » ordonne le policier au voleur.**





## Leçon 03

## Conjugaison

## Le plus-que-parfait

## Je retiens

يعبر عن حدث وقع قبل  
حدث آخر في الماضي

Indique qu'un  
**événement** s'est  
produit **avant** un  
autre **événement**  
du **passé**.

Plus-que-parfait

Exprime  
**l'antériorité**  
dans le **passé**.

Etre :	Avoir:
étais	avais
étais	avais
était	avait
étions	avions
étiez	aviez
étaient	avaient

L'**auxiliaire**  
être ou avoir  
à l'**imparfait**

Le participe  
passé du  
**verbe**  
conjugué

avaient retrouvé

## Exemple

Le jeune disparu **remerciait** les sauveteurs qui l'**avaient retrouvé**.

Action 02

Action 01

Passé

Présent

Futur

Plus-que-parfait

Imparfait

avaient retrouvé

remerciait

Rappel

Imparfait

Les terminaisons

-ais – ais – ait – ions – iez – aient

**Activité 01**

**Souligne les verbes conjugués dans les phrases suivantes et précise à quel temps sont-ils conjugués.**

- Les témoins racontaient que le conducteur avait perdu le contrôle du véhicule.
- Après que le voleur avait volé, la police ouvrait une enquête.
- Les voleurs avaient déjà fui quand la police est arrivée.
- Les pompiers sont intervenus rapidement pendant l'incendie.
- Pendant le cambriolage, les voisins dormaient profondément.

**Activité 02**

**Ecris les verbes entre parenthèses au temps qui convient (imparfait ou plus-que-parfait)**

- Le témoin (**raconter**) ..... ce qu'il (**voir**) .....
- Le passant (**se précipiter**) ..... pour secourir la personne qui (**tomber**) ..... dans la rivière
- La victime (**réaliser**) ..... que son sac à main (**disparaître**) ..... depuis un moment.
- Les trois pêcheurs (**embarquer**)..... le matin et (**se diriger**) ..... vers le large pour remonter leurs filets de pêche.
- Le conducteur (**se rappeler**)..... qu'il (**perdre**)..... le contrôle de la voiture à la suite d'un pneu crevé.

**J'écris**

Ecris un court paragraphe dans lequel tu relates un événement qui t'es arrivé récemment en employant l'imparfait et le plus que parfait.



Je me corrige



## Activité 03

Je souligne les verbes conjugués dans les phrases suivantes et je précise à quel temps sont-ils conjugués.

a. Les témoins **racontaient** que le conducteur **avait perdu** le contrôle du véhicule.

Imparfait

Plus-que-parfait

b. Après que le voleur **avait volé**, la police **ouvrait** une enquête.

Plus-que-parfait

Imparfait

c. Les voleurs **avaient** déjà **fui** quand la police **est arrivée**.

Plus-que-parfait

Passé composé

d. Les pompiers **sont intervenus** rapidement pendant l'incendie.

Passé composé

e. Pendant le cambriolage, les voisins **dormaient** profondément.

Imparfait

## Activité 02

J'écris les verbes entre parenthèses au temps qui convient (imparfait ou plus-que-parfait)

a. Le témoin (raconter) **racontait** ce qu'il (voir) **avait vu**.

b. Le passant (se précipiter) **se précipitait** pour secourir la personne qui (tomber) **était tombée** dans la rivière

c. La victime (réaliser) **réalisait** que son sac à main (disparaître) **avait disparu** depuis un moment.

d. Les trois pêcheurs (embarquer) **avaient embarqué** le matin et (se diriger) **se dirigeaient** vers le large pour remonter leurs filets de pêche.

e. Le conducteur (se rappeler) **se rappelait** qu'il (perdre) **avait perdu** le contrôle de la voiture à la suite d'un pneu crevé.



# Prof de Français DZ

